

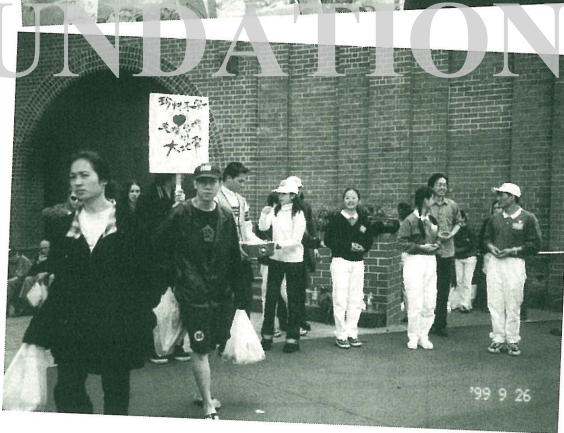
天災無情人有情

——台灣921地震救災紀實

——九九九年九月二十一日凌晨一時四十七分在台灣集集發生的7.3級大地震，使無數睡夢中的台灣同胞經歷了有生以來最驚恐的一夜。遠在澳洲的我們，在數小時之後也都獲知了這個令人震驚的消息，當傷亡損失的數字不斷傳來時，大家都爭相走告，淚眼相對。雪梨的慈濟人一清早即湧進分會會館，法華經聲中，莊嚴的佛陀座前跪滿了哭泣的弟子，聲聲佛號，不住為亡者祝禱。

為了儘速向受難的同胞伸出援手，雪梨所有的僑團都動員起來，籌組“救難委員會”，以團結眾人的力量。由於僑社對慈濟人工作能力及經驗的肯定及信任，一致推舉分會負責人紀雅瑩師姊為「救難委員會」的總召集人，當下即以分會會址為工作據點，與熱心幹練的僑社社團領導人研議工作方向，項目與細節，自九月二十三日起展開為期一整個月的賑災活動。

賑災工作對慈濟人說來並不陌生，然而動員如此龐大人力物力的救災行動，對澳洲分會的師兄師姊們而言仍是生平第一遭，每天小小的分會裡都有二、三十個人在穿梭忙碌，義賣物品、募款箱堆積如山，兩支電話加上Fax自早至晚都佔線中，工作人員只得自備行動電話，影印機則是用到當機好幾次，所有的桌子桌面都堆滿了文宣資料，大家只好席地而坐，開小組工作會議或清理捐款帳單。募款箱開箱時更為壯觀，數銅板常得數到深夜，第二天再用手推車拉到銀行入帳。(銅板太重抱不動也)。廚房更發揮了最大的功能，除了開流水席供養工作人員及進進出出的各方友人外，尚且不斷提供各式各樣美味素食義賣，人仰馬翻的景象可想而知！分會空間雖小，但所有心情沈痛的慈濟人在此互相安慰打氣，忙碌和疲倦都早已置之度外了。



當募款賑災工作正待展開之際，花蓮總會傳來災區急需帳篷的消息。慈濟的師兄姊在款項尚無著落的情形下，憑著不眠不休的折衝聯繫，供應商，長榮航空及貨運公司(Martin Air Holland)的仗義護持，及時將2140頂帳篷(折扣後價值澳幣20萬元)於九月二十八日運抵台灣，長榮航空盡心盡力的專業協助與Martin Air的立即免費專機服務(帳篷重達一萬六千公斤)，至今想起猶令人銘感。

賑災活動計劃是朝多方向進行的，由於參與「救災委員會」的各僑團通力合作及多家華人媒體的傾力相助，成功舉辦了海德公園燭光追悼晚會，雪梨各區的街頭募款，SBS電台國粵語的空中募款，以及聯合了14個曲藝粵劇社的唐人街街頭義唱活動。此外，雙十國慶主辦單位在雪梨歌劇院舉辦盛大愛心晚會協助募款，並有本地華人公益基金會舉辦大型“愛心宴”，將拍賣及餐會所得救助台灣及東帝汶的災民，二者都獲得了極佳的募款成果。

一個月的時間彈指即過，慈濟人的身影在各項活動中，如水銀瀉地，無孔不入，幕前幕後，粗工細活全都當仁不讓，辛苦的工作帶來豐碩的成果，不僅「救災委員會」募款金額可觀，且在工作中與僑社結下善緣。天災難以預防，也無法絕對或免，但人類的智慧和愛心卻在災難中更加粹勵晶瑩，每個參與工作的慈濟人在救災活動中對人性的重新體認與肯定當是更重大的一項收穫吧?!

九月二十六日雪梨海德公園燭光追悼會

總召集人紀雅瑩師姊致詞：

走過悲傷，重建未來 一起來發願，天下無災難

九二一大地震，震斷了橋梁，震壞了山路，震垮了無數大樓，震毀了二千條寶貴的生命，更震碎了千萬人的心。今晚我們相聚在此，用最虔誠的心，祈求亡者靈安，更希望用愛陪伴生還受災者。

走過悲傷，重建未來，這將是一段艱辛又漫長的路。我們要擦乾眼淚，化悲痛為行動，此時此刻，讓我們一起來祈禱，用至誠之心感動天、感動地，我們聲聲祈願，願社會祥和，息紛爭，我們一起來發願，願天下無災難。

感恩大家阿彌陀佛！



馳援土耳其 情牽苦難人

—— 澳洲分會的第一個街頭勸募箱

九月三日，雪梨地區委員與功能組聯席會議結束後，施王金映師姊即積極做出第一個愛心箱，並於澳洲分會發祥地—雪梨地區寶活鎮做“街頭勸募”。

“街頭募款”是這次活動中令我們最感新鮮及畏懼的項目，因為在不同民情、文化的國度裡，面對不同語言的人，對我們而言這確實是一大難題。但、九月四日，我們邁出了第一步，也是雪梨街頭募款的第一個“愛心箱”的推出。

當第一筆捐款由兩位六年級女學生噶柏麗娜(Gabriella K.)與特麗莎(Teresa M.)投入時，我們感動得幾乎下淚，因為她們的付出和肯定，給了我們無限希望及光明，那種感受只有做了才知道，才能真正瞭解。

有幾位土耳其來的人，看到我們就問，你們從那裡來的？是什麼宗教？感謝你們去救我的國家！有位澳洲女士又說：「你們在做對的事，好的事！」真的，每句給我們的話，都是最大的鼓勵及成長。

忙了一上午，大家開箱統計，共有五百八十餘元。共同開箱的師兄姊中，有位師姊立即將之圓滿為六百元。另一位師姊則增圓滿至一千元。因此，澳洲分會的第一個愛心箱，所募集的是由上百位的澳洲愛心人士兩毛、五毛錢...等愛心共同凝聚的澳幣一千元。

在雪梨的慈濟人真的好感恩上人讓我們真正有機會去行菩薩道。“街頭募款”是我們的另一個新成長。



大愛無國界

—— 協助土耳其大地震受難災民重建家園 ——

「歌聲又輕輕唱起，聚散情誼兩相繫…」慈濟人與土耳其災民相遇相知在淒苦的隆冬中，輕柔優雅的歌聲不時在耳邊響起，沒有太多言語，大家感動在淚水中，彼此互道祝福與珍惜。



去年八月十七日與十一月十二日的兩次大地震，衝擊了整個土耳其，據知死亡人數高達19,400多人、受傷39,800多人、房屋全倒75,300多間、中度受創屋70,000多間、輕度受創屋85,000多戶。

我有幸隨同慈濟師兄師姊一起參與這趟土耳其賑災行，懷著感恩的心從中學習，在感同身受的實踐中體會到上人的法語。

我們的第一站是到德沙那小學，辦理四間簡易教室的捐贈儀式；德沙那小學教室在地震中遭到嚴重損壞，全校1,100多學生擠在一棟二層樓房的教室裡上課，教學發生問題，所以學生分上下午兩班制上課，操場則約一個籃球場大而已。

去年該校一位老師看到距學校不遠三百戶大愛屋興建的情形，對那施工品質及進度非常感佩，因此頻頻為擴充學生的教室而請求協助，乃有這次的捐贈儀式。

雖然捐贈只有四間教室，但對德沙那小學而言，已是天大的禮物，當我們到達學校門口，校長、老師、學生們早已在操場上整隊歡迎，他們一見到我們，便紛紛蜂擁而來，有的握手、有的擁抱、有的親吻，讓你絲毫不能喘息，這時我才了解國氣師兄的所言不虛，之前他曾在巴士上叮嚀：「你們要學習如何脫困，學生們會以最熱情、純真的動作表現出來…」，在參觀簡易教室時，發覺還有工人爬在梯上做最後的修繕趕工，可知前置師兄、阿貴、國氣等這些慈濟人滯居異國，進行工事，是多麼不容易。

整個捐贈儀式，開始時有點公式化，但在慈濟人的手語歌：「哈囉」與「愛心娃娃」歡愉流暢的帶動之下，人與人之間的距離逐漸縮小，學生、老師、慈濟人一起手舞足蹈，在歡笑的歌聲中，冷冷的寒冬似乎也感受到人心溫暖的氣氛，而我的淚水早在眼眶中打轉，繼之的儀式、致辭、感謝的話已不那麼重要了。

當我們要離開時，又再度被團團圍住，相擁、握手不斷，這些可愛的孩子們的眼神有如清潭之水，我相信當他們長大時，一定會去探察思賢師兄在致辭時所言：「我

們是來自很遠很遠的東方的一個小島…一個佛教團體…」

從巴士下車到哥覺市的三百戶大愛屋，還有一小段路要走。在嚴冬結霜的天氣裡，沿途仍可看到好幾百戶住在帳篷裡的災民，他們友善地對我們隊伍招手，我心裡一陣酸楚，這些人一定沒有被分配到屋子。唉！那麼多受難的老百姓，帳篷裡不知道有多少的孩子們在受凍？每一個家庭都是從歷劫歸來，都有著一段感人的故事…

到達歌覺市，進入眼廉的是規劃整齊的社區，地上鋪著暗紅色地磚，灰白的屋頂，遠遠望去一片亮麗。在會場前橫掛一個布條，上面寫著：「臺灣佛教慈濟基金會土耳其歌覺市簡易屋捐贈儀式」，布條四周則掛滿了國旗，彷彿慶祝特別的節日，一片喜氣洋洋。人們也穿梭湧進典禮會場，當慈濟隊伍一進會場，樂隊突然奏起了進行曲，大家的精神為之一振；當天出席典禮的，除了ISTON建築商總經理及負責人外，還有一些政府官員，如伊斯坦堡市長 Mr. Alimufit Cnrtuna、歌覺市市長、黨委書記、國會議員 Mr. Osman Pepe，以及歌覺市駐防軍官 Tugamiral Engin Hoper 少將等。

大會特地請慈濟人一一走上由木頭搭起的簡陋舞台，與官員們排排坐，典禮開始時，媒體記者人頭攢動，我們看到了CNN記者也擠在其中報導；和上午一樣，我們仍以「哈囉」帶動唱開場，人們被這出其不意的歌聲所振奮，紛紛隨著節奏打起拍子來，當「普天三無」的手語歌，柔柔的音樂響起，大會司儀解釋內容之後，會場靜了下來，民眾為這歌聲深深動容。

隨後，思賢師兄上台致辭，他說：「不分膚色、民族、宗教、國家，我們都呼吸著同樣的空氣，體內流著同樣紅色的血液，我們要互愛，就如同一家人一樣…我們來自很遠很遠的東方的一個小島，叫作臺灣，我們慈悲的上人就在這裡…」此時，土耳其人的口中不斷念念有辭，有人擦著眼淚，有人不斷點頭…。

土耳其，一個從東羅馬帝國到鄂圖曼帝國，以至凱米爾立國，從基督教到回教，到此刻和一個佛教的團體接觸，這是多麼感人的一刻！意義多麼深遠！因為大愛屋出自慈濟人的手，慈濟人必須親自把這份愛心交到災民的手上，這裡有上人的堅持、上人的法，再加上上人的好弟子們在這古老的異國奔波，在受創的大地上再造安身立命的居所！



大愛地球村就在土耳其

相信土耳其一定有我前世的親人，每次賑災我都是以「認親」的心情，去拜訪數世不見的鄉親朋友，以及慈濟家人，因此只要能見到的人，我一定好好端詳他們的面孔，並祝福他們永離苦難，永遠平安。



雖然之前我們並不認識，但透過簡單儀式介紹，我們彼此相互瞭解；而手語表演則化解了彼此語言與宗教的不同；發放貼切之物品，好似送給親人的見面禮，更拉近了大家的距離；而居家關懷更是我們認親的時刻，傾聽他們訴說著種種遭遇……

有一個非常勇敢的女孩，年僅八、九歲，在地震時，所居住的三層樓房被壓扁成一層樓，她在瓦礫中埋了四、五個小時才被救出。我們去拜訪她時，她的阿姨告訴我們，她平時功課好，孝順父母，是一個非常乖巧的好孩子，這次能得救，心中充滿了感激。

目前她最難過的是，學校倒了，有些同學往生了，自己又沒法上課，心中很難過。我們於是祝福她在家先自修，復學後好好用功，將來長大可以幫助更多人。

一位 Mehmet 先生，六十三歲，住在大愛村八十八號，他說：「我活了這麼大把年紀，從來沒看過真正的好人，災後雖然有許多單位捐東西，只有你們不同，有房子、有物資，還親自來看我們，送上真心的關懷，實在太令人感動了。」他的兒子 Emroh 還特別畫了一幅畫給上人，祝福臺灣全民人人平安、幸福快樂。

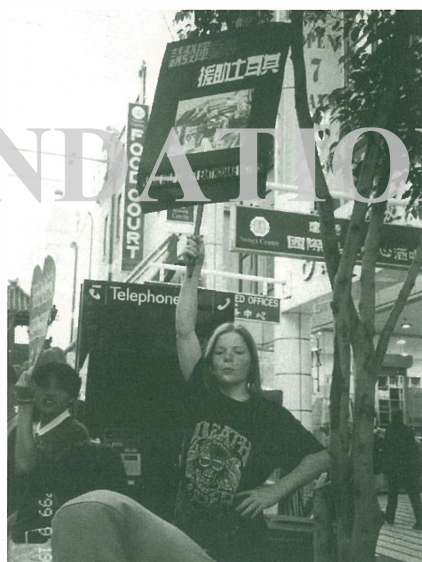
一位明年要考大學的年輕學生，他的名字叫作「希望」，學校停課四個多月，很擔心課業跟不上進度，幸好學校特別搭了帳篷，要高年級先上課，他的願望是考上建築系，將來能蓋不易倒塌的房子，聽罷，我們用祝福歌虔誠的預祝他願望實現，並能蓋很多的希望工程。

每當想到在冰寒的冬天，學生們在帳篷裡學習，是多不可思議的事情，希望政府能趕快為他們解決問題，迅速整建校舍，恢復以往上課的場所。

到土耳其賑濟災民四天以來，我被思賢師兄親切而感人的演講，和阿貴師兄無私無我的實踐大愛精神，以及ISTON公司老闆與員工的配合，感恩又感動的數度流淚，如果不是許許多多幕後英雄的前置作業，我們賑災團也發生不了任何作用。

透過到每一戶做居家關懷，聽著他們娓娓訴說著地震後的生活，讓我們更疼惜這份難得因緣，隨著無量壽佛的歌聲，我們傳遞上人的關懷「一幅裱褙好的母親的祝福」，我們告訴災民，有形的物資會用完，唯有上人的大愛祝福是永恆無量的。

在此，我親眼見到了大愛地球村就在土耳其，我流下了感恩的淚，感恩上人創造了慈濟世界，讓我們的人生更有價值。



任何地方我們都愛你

——慈濟人慰問五百多位來自東帝汶的難民——

「紅包在中國象徵著幸福與美滿，希望紅包能帶給大家幸運，慈濟人也藉此表達對你們祝福之意。」

十一月二十七日，雪梨慈濟人前往Easter Hill Heaven Center，慰問五百多位來自東帝汶的難民，當大人、小孩拿到慈濟人所發的紅包時，個個莫不展露歡顏，頓時忘卻離鄉背井之苦！十二月六日，雪梨慈濟人更準備了會員們和善心人士所捐贈的衣服、鍋子等日用品，透過慈善機購，轉送給住在東帝汶的居民。

住在Easter Hill Heaven Center的五百多位東帝汶難民，是澳洲政府准許收容的，有的已經居住了兩個多月，而還有兩百多位才剛剛坐船抵達雪梨，為慶祝他們初抵澳洲，新生活開始，師姊們特別準備了蛋糕和餅乾，大家一起同樂。

在發放紅包給難民前，師姊們先將兩百多位兒童集中到面前來，先分給他們每人一隻無尾熊玩偶，由於爭相靠攏，有一位師姊想移動前面幾位五、六歲的兒童，當她用雙手抱起他們時，竟發覺絲毫不費吹灰之力，她不禁感歎地說：「體重這麼輕，真不知道你們一天到底吃了幾餐？」

正當大人、小孩拿到師姊給的裝有十元的紅包時，大家都高興的手舞足蹈，有的更視如寶貝，愛不釋手，澳洲分會負責人紀雅瑩師姊在致辭時，特別以證嚴上人一句「人傷我痛，人苦我悲」，表達慈濟人對難民的關懷之意，透過葡萄牙文和印尼文的翻譯和解釋，全場發出感動的驚呼聲。

之後，師姊們為難民們表演手語歌曲，其中有一首歌「普天三無」，有幾位骨瘦如柴的老人透過翻譯了解其中意思時，不禁流下感動的眼淚；師姊們也帶領著一大群孩子歡喜地演唱印尼歌：「在這裡，在那裡，在任何地方，我們都愛你。」全場氣氛甚為融洽。

該難民收容中心在兩個多月前，也收容近三百位科索沃的難民，慈濟人於九月十日和十八日，也分別帶著巧克力餅乾和樂器，前往慰問和關懷，但由於當天早上難民們接到移民局的通知，隔天將被送回科索沃，個個面露愁容，心裡十分難過。

原本回家是一件快樂的事情，但對家園早已殘破不堪，又遭妻離子散的科索沃難民而言，回家這條路更顯得無依無靠，但他們的行囊中裝滿了慈濟人無限的關懷和祝福！



慈濟「愛心船」航向東帝汶

東帝汶的獨立雖經公投通過，但此一新生兒誕生前的陣痛卻是如此的痛苦，一些遭遇苦難的無辜百姓，不免為他們叫屈，真不知那些不顧人權、不尊重生命者，心中所思為何？

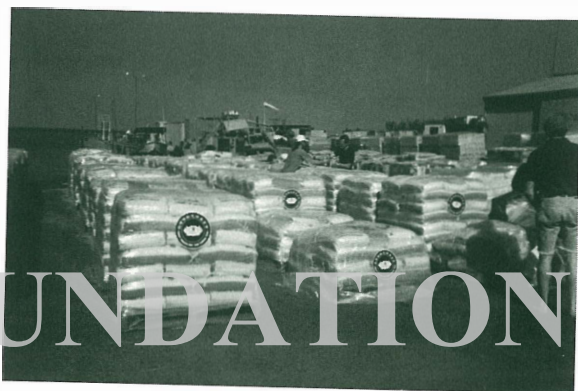
為關懷東帝汶的獨立運動，澳洲分會在紀雅瑩師姊的努力奔波下，與位於達爾文的Timor Aid 取得聯繫，經該組織執行長Dr. Juan Federer 的通知，於去年九月十七日(星期四)，在雪梨與其他如葡萄牙AMI、愛爾蘭GOAL等數國慈善團體共商合作施援，並訂名為「愛心船計劃」(MERCY SHIP PROJECT)。此計劃共分三階段：第一階段為緊急援助、第二階段是海上醫院、第三階段是長期關懷。經建議蒙上人慈示，核准初期以價值澳幣十萬元的民生物資，參與緊急援助。

該計劃由Timor Aid與AFAP主導，第二天AFAP即非常有效率地採購了近兩百噸的米、麵粉、糖、食用油，以及醫療小組與發放人員所需的帳篷、辦公桌等，並且租用了一艘運糧船，與選定擬購置後改裝之醫療船—海上醫院；AMI 則面試了付費的醫生、護士，組成醫療小組。

九月二十日(星期一)，來自香港何東學術基金會的何東先生在瞭解並察看醫療船之後，決定以澳幣五十萬元購下該船，另加六十萬元的改裝費，預計在三個月後，由Timor Aid安排醫療人員與計劃航程，至東帝汶沿岸進行醫療服務。

據瞭解，初期此計劃的所有執行人員，並不能預期能獲得多少支持，他們心想「做就對了」，甚至，在九月二十二日進駐達爾文後，仍與蜂擁而來的世界各地慈善團體，進行遊說，希望對方能配合參與計劃，以充裕財源。

在整個計劃的執行中，包含了由東帝汶獨立運動領袖Mr. Xanana Gusmau正式公開宣佈計劃的實施，與新聞媒體報導的安排銜接上，都非常妥善，唯獨錯估了由澳洲各地陸運糧食至達爾文的時間(須時四天誤以為是兩天)，因而起錨的時間也延誤了兩天，直至二十七日星期一上午四點開始裝船，八點四十五分才正式航向東帝汶。經過了兩天的航行，愛心船在九月二十九日清晨抵達首都Dili，當時因軍用物資優先登陸，故愛心船物資在三十日下午一點三十分才開始卸貨，完成了運送過程。



主辦單位之一的Timor Aid雖為澳洲團體，但因其執行長夫人祖籍為東帝汶，且與該地之Yayasun Timor Aid關係良好，故動員了近六十位當地人，協助倉儲卸貨工作。然而，與之前的裝貨過程相較，卸貨時所運用的器材顯然不足，每個棧板運抵倉庫後，均須拆開，逐包存放，以利將來人工裝運及發放，因此一天下來，仍有四分之一的貨品未能卸完，更何況為安全故，當地之工作人員不允許天黑後在外逗留，只好收工一一返家，再於次日清晨五點三十分繼續工作，直至九點四十分左右才結束卸貨工作。

當天傍晚五點三十分，在世界糧食組織辦公室召開了糧食發放協調會議，各慈善團體均有代表出席，共商發放責任區與協調相互之支援等。「愛心船計劃」之執行，因規劃與地緣關係，而被要求支援人力與車輛，協助整體發放之運作。

這是我初次與其他慈善團體共事，看到全世界那麼多的愛，湧向一個被以「莫須有」為由而破壞的城市（街上沒有一間開張的商店，百分之九十五的房舍面目全非，即使尚存些許利用價值部份，亦均遭下山回鄉者竊取）。我心想，為何這些愛不能及時喚醒那些燒殺擄掠、無所不為者彼蒙蔽的良心？在此同時，我也感受到他們身受迫害卻為爭取到獨立自主而歡樂興奮。而各慈善工作團體全力以赴，為眾生而犧牲奉獻的精神，則將人性純淨的一面又再度發揮到極致。

人禍天災，眾生的共業何時了，此次任務因逢臺灣家鄉大地震而未竟全功，原爭取到由慈濟負責的發放任務，只好放下，而匆匆返回雪梨，自十月四日起的發放任務，也只能遙祝順利成功。

東帝汶受此人禍的迫害，未來仍極待援助，依個人淺見，除提供各類種子，使儘早恢復基本農作之外，教育亦為迫切工作，寄望他們早日能解脫內心的創痛與仇恨，重建美好的家園。